

Your Story 趣味故事乐园 14

看爱情故事 学英语

LOVE STORIES FROM
AROUND THE WORLD

美好、浪漫的英语故事书!

浪漫的初恋，动人的回忆
浸满人生五味的爱情故事



徐汀汀 文旭 等/编译

Your Story 趣味故事乐园 14

看爱情故事 学英语

LOVE STORIES FROM
AROUND THE WORLD

王晓峰 文 旭 田 园 李 凡 / 编译
高瑞凤 徐 浩 徐汀汀 傅 强



南海出版公司

2006 · 海口

图书在版编目 (CIP) 数据

看爱情故事学英语 / 徐汀汀, 文旭等编译. —海口:
南海出版公司, 2006.11
(趣味故事乐园; 14)
ISBN 7-5442-3336-7

I. 看... II. ①徐... ②文... III. ①英语—汉语—
对照读物②故事—作品集—世界 IV. H319.4:I

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 115995 号

KAN AIQING GUSHI XUE YINGYU

看爱情故事学英语

编 译 王晓峰 文旭 田园 李凡 高瑞凤 徐浩 徐汀汀 傅强
责任编辑 张建军
装帧设计 动力图文
出版发行 南海出版公司 电话(0898)66568511
公司地址 海南省海口市海秀中路 51 号星华大厦五楼 邮编 570206
电子信箱 nhcbgs@0898.net
经 销 新华书店
印 刷 北京爱思济印刷有限责任公司
开 本 880 × 1230 毫米 1/32
印 张 9.25
字 数 150 千字
版 次 2006 年 11 月第 1 版 2006 年 11 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 7-5442-3336-7
定 价 18.00 元

南海版图书 版权所有 盗版必究

Your Story 趣味故事乐园 14

看爱情故事学英语

LOVE STORIES FROM AROUND THE WORLD

美好、浪漫的英语故事书！

浪漫的初恋，动人的回忆

浸满人生五味的爱情故事

看寓言故事学英语

看趣味故事学英语

看幽默故事学英语

看励志故事学英语

看伊索寓言学英语

看童话故事学英语

看格林童话学英语

看笑话学英语

看脑筋急转弯学英语

看动物故事学英语

唱歌学英语

看名人名言学英语

看哲理故事学英语

看爱情故事学英语

看世界名胜学英语

看成功故事学英语

看名人故事学英语

.....

责任编辑：张建军

装帧设计：助力·图文

前言

Preface

爱情，美好而神秘。青涩的校园恋情记载着少年的记忆，真挚的相恋点燃了青春的火焰，人到中年意味着相知与相守，夕阳下的恋曲则酿成了醇厚的美酒……

爱情是文学作品永恒的主题。我们这本小书选择了 58 个英文爱情故事，来与大家分享。虽然这些故事出自不同的人，讲着不同的事，但它们都有着一些值得深思和回味的地方。这里面有爱情的甘甜，却也伴随着苦涩；有阳光遍洒的温暖，也有凄风苦雨的夜晚；有相依相伴的承诺，也有阴阳相隔的人鬼情未了。

这些浸满人生五味的故事分为 4 个部分：

1. 和你在一起 (Being with You)：讲述了真心情侣的感人罗曼史；

2. 浪漫的青春 (Romance of the Youth)：不再青涩的你，依然浪漫的初恋；

3. 爱着、痛着 (Love in Pain)：痛并爱着，关于你永远不能失去的人；

4. 爱情的哲学 (In and Above)：爱情真的有哲学吗？这要你自己去发现……

希望我们的这本小书，能够在给您带来关于爱情的一些思考的同时，也帮您体会英语是如何表达婉转悱恻的爱情的。

编者

2006 年 6 月

留言板

多年以来，本公司出版的英语图书受到全国读者的欢迎，我们非常感谢读者多年的支持与厚爱。

我们将陆续推出“趣味故事乐园”、“娱乐英语”、“你不可不知道的英语学习背景知识”、“有问必答”等系列丛书。如果您有任何意见或建议，都可以来信告诉我们。如果您有英语方面的好书稿，也可以跟我们联系。如果您能为我们提供高质量英语图书稿件的线索，本公司将提供奖励。

欢迎赐稿。

给自己一个机会，给读者一个惊喜。

联系人：张建军

来信请寄：北京市海淀区世纪城远大园 4-12-1806 室

电子信箱：jianjunzhang1806@yahoo.com.cn

邮编：100097





 Contents



Being with You

和你在一起



1. Detour to Romance	3
曲折的浪漫	7
2. The Powerful Gift of Love	11
爱的礼物	14
3. A Promise Kept	17
她信守了那个诺言	19
4. A Glimpse of Eternity	21
永恒的影子	23
5. Roses for Rose	25
献给罗丝的玫瑰	28
6. That One Word	30
就那一个词	31
7. Living with Nothing	33
一无所有	36
8. The "Dear John" Letter	37
一封绝情信	41



9. From Another Sphere	45
来自另一个世界	47
10. To Be or Not to Be	49
生存和死亡	51
11. Yee and Lan	52
叶与岚两行星间的爱情故事	54
12. Big Red	56
火红	60
13. The Power of Love	64
爱的力量	66
14. The Lovers	68
爱人树	71
15. I'll Never Understand My Wife	72
我永远不能理解我的妻子	75
16. The Photo	76
照片	80
17. Love Exchange	81
爱的交换	84



Romance of the Youth

浪漫的青春



1. A Rose for Marly	87
献给玛莉的玫瑰	92



2. The Groom in the Heart	96
心中的新郎	98
3. The Rainy Season Won't Come Again	100
那个雨季不再到来	103
4. Late at Night, Do You Turn Off Your Cell Phone?	105
深夜，你关手机吗？	107
5. The Gift of the Magi	109
麦琪的礼物	113
6. Whatever	118
什么都行	121
7. Why Dolphins Smile	123
海豚的微笑	125
8. Love and Hope	128
爱与希望	131
9. Missing the Bus	135
错过了公共汽车	137
10. The Marriage Well	139
夫妻井	140
11. To Remove the Mountain	142
“于”公移山	144
12. Looking for the Shoes	144
买屐郑人的爱情故事	145
13. A Girl in the CD Store	147
CD店女孩	149



Love in Pain

爱着、痛着



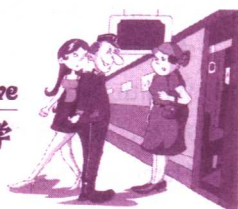
1. Voice from the Past	155
回忆中的声音	159
2. The Blessed Dress	161
圣洁的婚纱	164
3. The Gallery	167
画廊	170
4. The Lost Phoebe	173
寻妻记	176
5. Mom, Mareno, and Me	180
妈妈、“黑鬼”和我	182
6. Telling Him	185
难以后齿	189
7. The Unscratched Lottery Ticket	192
没有刮开的彩票	194
8. A Girl for Walter	195
华特的女孩儿	200
9. When I Am Haunting Him	204
人鬼情未了	207
10. Carving in the Boat	208
刻舟求爱	210
11. The Salty Coffee	210
加盐的咖啡	212



12. The Lion in Love	214
恋爱中的狮子	216
13. First Penny	216
好运硬币	220



In and Above 爱情的哲学



1. The Fifth Husband	227
第五任丈夫	228
2. Love 2.0	229
“爱情” 2.0 版	232
3. Love Island	235
爱之岛	237
4. The Best Kind of Love	239
完美的爱	243
5. Choices	246
选择	247
6. A Child's Wisdom	249
孩子的智慧	252
7. The Greatest of These	254
最伟大的是爱	258
8. Roses and Daffodils	261
玫瑰与水仙	264



9. Love from the Beginning	268
自始至终的爱	269
10. Love without Measure	270
爱无止境	272
11. Qin and Chu	273
朝三暮四	275
12. Waiting under the Tree	275
守株待爱来	277
13. Wealth, Success and Love	277
财富、成功与爱	279
14. Flame of Love	281
爱的火焰	282
15. The Small Gift	283
小礼物	284

Category 1 Being with You
第一部分 和你在一起

I love you not because of who you are, but
because of who I am when I am with you.

我爱你,不是因为你是怎样的一个人,
而是因为我喜欢与你在一起时的感觉。

Love Story

It's a great delight
To go and fly a kite
And enjoy it until night.
But the kite hits the goose in flight.
The goose shouts, "let's fight!"
The kite says, "don't fly me at night."
If you want to fly me at night,
Please turn on the light.



Detour to Romance

Located in the Checkroom in Union Station as I am, I see everybody that comes up the stairs.

Harry came in a little over three years ago and waited at the head of the stairs for the passengers from the 9:05 train.

I remember seeing Harry that first evening. He wasn't much more than a thin, anxious kid then. He was all dressed up and I knew he was meeting his girl and that they would be married twenty minutes after she arrived.

Well, the passengers came up and I had to get busy. I didn't look toward the stairs again until nearly time for the 9:18 and I was very surprised to see that the young fellow was still there.

She didn't come on the 9:18, either, nor on the 9:40, and when the passengers from the 10:02 had all arrived and left, Harry was looking pretty desperate. Pretty soon he came close to my window so I called out and asked him what she looked like.

"She's small and dark," he said, "and nineteen years old and very neat in the way she walks." "She has a face," he



said, thinking a minute, “that has lots of spirit. I mean she can get mad but she never stays mad for long, and her eyebrows come to a little point in the middle. She’s got a brown fur, but maybe she isn’t wearing it.”

I couldn’t remember seeing anybody like that.

He showed me the telegram he’d received: ARRIVE THURSDAY. MEET ME STATION. LOVE LOVE LOVE LOVE. MAY. It was from Omaha, Nebraska.

“Well,” I finally said, “why don’t you phone to your home? She’s probably called there if she got in ahead of you.”

He gave me a sick look. “I’ve only been in town two days. We were going to meet and then drive down

